

Smlouva o budoucí kupní smlouvě

Město Kadaň, IČ: 00261912

se sídlem: Mírové náměstí 1 PSČ: 432 01, Kadaň

zastoupená: PaedDr. Jiří Kulháněk, starosta

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú.1725441/0100

(dále jen jako "**Akcionář**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469

se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50

spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem

zastoupená: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú. 711620257/0100

(dále jen jako "**Společnost**") na straně druhé

UZAVŘELI TUTO SMLOUVU O BUDOUCÍ KUPNÍ SMLOUVĚ

níže uvedeného dne, měsíce a roku:

dle ust. § 1785 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění:

Článek I.

Úvodní ustanovení

1. Akcionář jako investor realizoval stavbu vodního díla „Kadaň, Úhošťany - kanalizace a ČOV“ na veřejném prostranství, přičemž po dokončení díla se stal vlastníkem uvedené stavby (dále jen „**Vodohospodářský majetek**“). S ohledem na neuspokojivý technický stav ČOV po cca 15 letech provozování, provede Akcionář její rekonstrukci tak, aby splnila standardy Společnosti pro převzetí do majetku.
2. Akcionář a Společnost mají v úmyslu uzavřít dnešního dne vedle této smlouvy smlouvu o budoucí smlouvě o příplatku mimo základní kapitál (dále jen „**Smlouva o budoucí smlouvě o příplatku**“), v níž se Akcionář zaváže uzavřít se Společností smlouvu o příplatku mimo základní kapitál, jejímž předmětem bude závazek Akcionáře k poskytnutí peněžitého plnění Společnosti jako příplatku mimo základní kapitál Společnosti.

Článek II.

Předmět smlouvy

1. Akcionář jako budoucí prodávající a Společnost jako budoucí kupující se touto smlouvou zavazují uzavřít na základě písemné výzvy druhé smluvní strany smlouvu, jejímž předmětem bude převod Vodohospodářského majetku z Akcionáře na

Společnost a to s obsahovými náležitostmi a ve formě odpovídající návrhu kupní smlouvy, který tvoří přílohu č. 1 této smlouvy (dále jen „**Kupní smlouva**“).

2. Společnost je oprávněna vyzvat Akcionáře k uzavření Kupní smlouvy ve lhůtě 90-ti kalendářních dnů od splnění všech odkládacích podmínek uvedených v čl. III. této smlouvy. Akcionář je oprávněn a povinen vyzvat Společnost k uzavření Kupní smlouvy ve lhůtě 90-ti kalendářních dnů od splnění všech odkládacích podmínek uvedených v čl. III. této smlouvy. Nedoručí-li žádná ze stran druhé smluvní straně písemnou výzvu k uzavření Kupní smlouvy v uvedené lhůtě, závazek smluvních stran uzavřít Kupní smlouvu podle odst. 1. zaniká.
3. Kupní cena bude stanovena znaleckým posudkem vyhotoveným soudním znalcem v oboru oceňování a odhady nemovitostí a bude činit celou částku stanovenou znaleckým posudkem.
4. Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí s tím, že pohledávka Akcionáře za Společností k úhradě kupní ceny za převod Vodohospodářského majetku podle Kupní smlouvy bude započitatelná proti pohledávce Společnosti za Akcionářem na poskytnutí peněžitého příplatku mimo základní kapitál podle Smlouvy o příplatku.
5. Akcionář je povinen zajistit pro účely uzavření Kupní smlouvy vydání všech pravomocných rozhodnutí vyžadovaných platnými právními předpisy nezbytných k realizaci staveb, které tvoří Vodohospodářský majetek a k prodeji Vodohospodářského majetku, zejména kolaudační rozhodnutí, rozhodnutí příslušného katastrálního úřadu o vkladu práva odpovídajícího věcnému břemeni ve prospěch budoucího vlastníka vodního díla (Společnosti), které je součástí prodávaného Vodohospodářského majetku, uloženého na pozemku jiných vlastníků, včetně příslušných geometrických plánů, které budou zohledňovat i ochranné pásmo vodovodního a kanalizačního řádu v souladu s ust. § 23 odst. 1 až 3 zákona č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů (zákon o vodovodech a kanalizacích).

Článek III. Odkládací podmínky

1. Závazek smluvních stran k uzavření Kupní smlouvy podle čl. II. této smlouvy a oprávnění každé ze smluvních stran vyzvat druhou smluvní stranu k uzavření Kupní smlouvy jsou podmíněny splněním následujících odkládacích podmínek:
 - (a) Akcionáři bylo vydáno pravomocné rozhodnutí o povolení užívat každé vodní dílo, které je součástí Vodohospodářského majetku; tedy dojde k uvedení do trvalého provozu ČOV po rekonstrukci
 - (b) Akcionář splnil veškeré podmínky, které vyžaduje zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, v souvislosti prodejem Vodohospodářského majetku;
 - (c) Byly řádně vypořádány a zapsány ve veřejném seznamu majetkoprávní vztahy dotčených pozemků ve prospěch Společnosti jako strany oprávněné ze služebnosti inženýrské sítě.

Článek IV. Lhůta k uzavření Kupní smlouvy

Smluvní strana je povinna uzavřít s druhou smluvní stranou Kupní smlouvu ve lhůtě 90-ti kalendářních dnů od doručení písemné výzvy druhé smluvní strany k uzavření Kupní smlouvy v souladu s podmínkami této smlouvy.

Článek V. Odstoupení od smlouvy

1. Kterákoli ze smluvních stran je oprávněna odstoupit od této smlouvy, jestliže
 - (a) Nedojde ke splnění všech odkládacích podmínek uvedených v čl. III. této smlouvy do **31.12.2023**;
 - (b) Je druhá strana v prodlení s plněním své povinnosti uzavřít Kupní smlouvu ve lhůtě uvedené v čl. IV. této smlouvy poté, co byla k uzavření Kupní smlouvy vyzvána v souladu s podmínkami této smlouvy.
2. Společnost je oprávněna odstoupit od této smlouvy jestliže:
 - (a) Akcionář nedodrží technické parametry realizace staveb tvořících Vodohospodářský majetek dle příslušné dokumentace pro stavební povolení;
 - (b) Akcionář nedoloží Společnosti nejpozději v den uzavření Kupní smlouvy ověřené kopie pravomocných rozhodnutí uvedených v čl. II odst. 5 této smlouvy.

Článek VI. Smluvní pokuty

1. Jestliže některá ze stran poruší kteroukoli svou povinnost podle této smlouvy způsobem, který zakládá právo druhé smluvní strany na odstoupení od této smlouvy v souladu s podmínkami čl. V. této smlouvy, je povinna zaplatit druhé straně smluvní pokutu ve výši **5.000 Kč** za každý jednotlivý případ takového porušení, a to bez ohledu na to, zda druhá strana využije svého práva odstoupit od této smlouvy.
2. Smluvní pokuta podle odst. 1 je splatná do 30-ti kalendářních dnů od doručení písemné výzvy oprávněné smluvní strany k zaplacení smluvní pokuty porušující straně.
3. Odstoupení od smlouvy nikterak neomezuje případnou náhradu škody vzniklou z porušení jakékoliv povinnosti podle této smlouvy.

Článek VII. Účinnost smlouvy a registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Společnost zašle v

souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Akcionář může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že Společnost umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.

2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
4. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. IX. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VIII. Ochrana osobních údajů

1. Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:

- 1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
- 1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
- 1.3 ochrana majetku a osob správce;
- 1.4 ochrana právních nároků správce;
- 1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
- 1.6 plnění zákonných povinností správce.

2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:

- 2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.1 výše);
- 2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 1.5 výše);
- 2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 1.6 výše).

3. Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 1.2 až 1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.

4. Subjekty údajů jsou oprávněny:

- 4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
- 4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
- 4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
- 4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
- 4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
- 4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
- 4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

Článek IX.**Závěrečná ustanovení**

1. Tato smlouva a Smlouva o budoucí smlouvě o příplatku jsou ve smyslu ustanovení § 1727 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, smlouvami na sobě vzájemně závislými. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami za podmínky, že téhož dne dojde k podpisu Smlouvy o budoucí smlouvě o příplatku oběma smluvními stranami. Zánik Smlouvy o budoucí smlouvě o příplatku jiným způsobem než splněním nebo způsobem nahrazujícím splnění způsobuje zánik této smlouvy.
2. Společnost prohlašuje, že tato smlouva byla uzavřena v souladu se Zásadami pro nabývání vodohospodářského majetku od akcionářů Společnosti schválenými představenstvem Společnosti dne 25.7.2007.
4. Akcionář prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Akcionáře zastupitelstvem města dne 1.11.1111 č.usnesení XX, což dokládá ověřenou kopií příslušného usnesení, která tvoří přílohu č. 3 této smlouvy.
4. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; akcionáři náleží 1 vyhotovení a společnosti 3 vyhotovení smlouvy.
5. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
6. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
7. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Přílohy:

1. Návrh Kupní smlouvy
2. Návrh Dohody o započtení pohledávek
3. Kopie usnesení zastupitelstva

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Kadaň dne - 1 -11- 2021

Teplice dne

Akcionář:

Společnost:

PaedDr. Jiří Kumanek
starosta
Město Kadaň



generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost a.s.
Severočeská vodárenská společnost a.s.
415 50 Teplice, Přitkovská 1689
IČO 49099469, DIČ CZ49099469



Příloha č.1 ke Smlouvě o budoucí kupní smlouvě

Kupní smlouva

Město Kadaň, IČ: 00261912
se sídlem: Mírové náměstí 1 PSČ: 432 01, Kadaň
zastoupená: PaedDr. Jiří Kulháněk, starosta
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú.1725441/0100

(dále jen jako "**Prodávající**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50
spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem
zastoupená: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú. 711620257/0100

(dále jen jako "**Kupující**") na straně druhé

UZAVŘELI TUTO KUPNÍ SMLOUVU
níže uvedeného dne, měsíce a roku:
dle ust. § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb.,
občanský zákoník, v platném znění:

Článek I. Úvodní ustanovení

- Prodávající je vlastníkem stavby „**Kadaň, Úhošťany - kanalizace a ČOV**“, tj. kanalizace o celkové délce 1263,05 m a čistírny odpadních vod pro 200 EO včetně přípojky NN o celkové délce 350 m a přípojky vody o celkové délce 336,7 m (dále jen „**Vodohospodářský majetek**“), přičemž na základě rozhodnutí o povolení k trvalému užívání č.j. _____ ze dne _____, které vydal _____ a které nabylo právní moci dne _____, je Vodohospodářský majetek provozuschopný. Zápis o předání a převzetí stavby obsahující podrobnější popis Vodohospodářského majetku tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.
- Prodávající uzavře s Kupujícím současně smlouvu o peněžitém příplatku mimo základní kapitál společnosti (dále jen „**Smlouva o příplatku**“), v níž se Prodávající zaváže k peněžitému plnění Kupujícímu jako příplatku mimo základní kapitál Kupujícího ve výši _____,-Kč (dále jen (dále jen "**Peněžitý příplatek**").

Článek II. Předmět smlouvy

Prodávající se zavazuje touto kupní smlouvou Vodohospodářský majetek včetně pozemků p.č. 591/18 a p.č. 591/19 patřící mu vlastnickým právem, a to s veškerými součástmi a příslušenstvím a se všemi právy a povinnostmi, jimiž ho vlastnil, užíval nebo k tomu byl oprávněn, odevzdat Kupujícímu a umožnit mu nabýt vlastnické právo k němu, a Kupující se zavazuje, že od Prodávajícího Vodohospodářský majetek včetně pozemků převezme do svého vlastnictví a zaplatí Prodávajícímu za Vodohospodářský majetek včetně pozemků kupní cenu, a to ve výši _____,-Kč (slovy: _____ korun českých) (dále jen „Kupní cena“).

Kupní cena byla stanovena znaleckým posudkem číslo : _____, zpracovaným _____, _____, _____.

Článek III. Úhrada kupní ceny

1. Kupní cenu ve výši _____,-Kč uhradí Kupující Prodávajícímu ve lhůtě 30-ti kalendářních dnů od uzavření této smlouvy.
2. Smluvní strany souhlasí s tím, že Prodávající je oprávněn svou pohledávku za Kupující na poskytnutí zůstatku Kupní ceny podle odst. 2 započíst proti pohledávce Kupujícího za Prodávající na zaplacení Peněžitého příplatku, která Kupujícímu vznikne na základě Smlouvy o příplatku.

Článek IV. Smluvní pokuta

Pro případ prodlení kupujícího se splacením zůstatku Kupní ceny podle čl. III. odst. 2 této smlouvy se smluvní strany dohodly na smluvní pokutě ve výši 0,05% denně z dlužné částky, která je splatná do 30-ti dnů ode dne doručení písemného vyúčtování smluvní pokuty Prodávajícímu Kupujícímu.

Článek V. Účinnost smlouvy a registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že kupující zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Prodávající může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že kupujícímu umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.

4. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VII. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nespĺňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VI. Ochrana osobních údajů

1. Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:

- 1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
- 1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
- 1.3 ochrana majetku a osob správce;
- 1.4 ochrana právních nároků správce;
- 1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
- 1.6 plnění zákonných povinností správce.

2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:

- 2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.1 výše);
- 2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 1.5 výše);
- 2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 1.6 výše).

3. Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 1.2 až 1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.

4. Subjekty údajů jsou oprávněny:

- 4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
- 4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
- 4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
- 4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
- 4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
- 4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
- 4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.



Článek VII. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Prodávající prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Prodávajícího zastupitelstvem města dne __.__.____, č.usnesení _____, což dokládá ověřenou kopií příslušného usnesení, která tvoří přílohu této smlouvy.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; Prodávajícímu náleží 1 vyhotovení a Kupujícímu 3 vyhotovení smlouvy.
4. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
5. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
6. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Přílohy:

1. Zápis o předání a převzetí stavby
2. Kopie usnesení zastupitelstva

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Kadaň dne __.__.____

Teplice dne __.__.____

Prodávající:

Kupující:

PaedDr. Jiří Kulháněk
starosta
Město Kadaň

Ing. Bronislav Špičák
generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost a.s.

Severočeská vodárenská společnost akciová společnost Přítkovská 1689, Teplice 415 50 IČO 49 09 94 69 (přejímací organizace)	Zápis o předání a převzetí stavby (nebo její dokončené části) do majetku		č.j.dle MK <u>76/2019</u>			
Datum převzetí : Viz.Smlouva	Název stavby : <u>Kadaň, Úhošťany - kanalizace a ČOV</u>					
Popis : čistírna odpadních vod pro 200 EO po rekonstrukci včetně pozemků p.č. 591/18 a p.č. 591/19 přípojka NN o celkové délce 350 m vodovodní přípojka o celkové délce 336,7 m kanalizace PVC DN 250 o celkové délce 1236,05 m						
Součástí převzetí do majetku SVS nejsou kanalizační přípojky						
Katastrální území: _____						
Kapacity získané : _____ m _____ ks						
Dosavadní vlastník : Město Kadaň, IČ: 00261912						
Povolení stavby - původní: Městský úřad Kadaň - OŽP dne 3.5.2004 č.j. ŽP-Ru/1545/04 Povolení stavby – rekonstrukce ČOV: Městský úřad Kadaň - OŽP dne _____ č.j. _____ Kolaudace : Městský úřad Kadaň - OŽP dne 8.12.2006 č.j. ŽP/4346/06/vod/To Kolaudace ČOV po rekonstrukci: Městský úřad Kadaň - OŽP dne _____ č.j. _____						
Vklad do katastru nemovitostí (dosavadní vlastník) : Stavba ČOV a pozemky p.č. 591/18 a p.č. 591/19						
Vklad věcných břemen (dosavadní vlastník) : Dle GP odsouhlasených provozovatelem ve vazbě na uzavřené smlouvy o zřízení práva VB SIS						
Soupis vad a nedodělků zřejmých při odevzdání a převzetí stavby nebránících užívání : 						
Dohoda o opatřeních a lhůtách k odstranění vad a nedodělků : 						
Další ujednání : 						
Projektová dokumentace skutečného provedení díla včetně geometrického zaměření v souřadnicích a listinných dokladů je archivována u provozovatele SČVK, a.s.						

Projektant: Zhotovitel stavby: Záruční doba končí dnem: _____			
Pořizovací cena majetku dle kupní smlouvy			Kč _____,-
Zástupci vlastníka odevzdávají a zástupci přejímající organizace přejímají dílo nebo vyjmenované objekty díla podle ustanovení příslušných zákonů.			
Účastníci řízení	Jméno a příjmení	Funkce	Razítko a podpis
Předávající	_____	_____	
Přejímající organizace SVS a.s.	_____	provozní inspektor	
Provozovatel SčVK	_____	manažer ÚTPČ	
Tento Zápis je přílohou č.1 příslušné smlouvy a je její nedílnou součástí.			Zpracoval:



Město Kadaň

Městský úřad, Mírové náměstí 1, 432 01 Kadaň

SPIS. A SKART. ZNAK: 101.2.1.; A/10

TEL: 474319513

E-MAIL: michaela.kratka@mesto-kadan.cz

DATUM: 22.10.2021

Opis usnesení z výpisu usnesení z 14. zasedání Zastupitelstva města Kadaně, konaného dne 23.9.2021

Usnesení č. 131/2021 - Převod vodohospodářského majetku „ČOV – Úhošťany“

Zastupitelstvo města schvaluje uzavření Smlouvy o budoucí kupní smlouvě a Smlouvy o budoucí smlouvě o příplatku mimo základní kapitál mezi městem Kadaň a Severočeskou vodárenskou společností a.s., Teplice, Přítkovská 1689, PSČ 415 50 a to v předloženém znění.

Jedná se o budoucí převod vodohospodářského majetku „Kadaň, Úhošťany – kanalizace a ČOV“ včetně p.č. 591/18 a p.č. 591/19 v k.ú. Úhošťany.

Za správnost opisu: Krátka Michaela, Referent OTU 4



Smlouva o budoucí smlouvě o příplatku mimo základní kapitál

Město Kadaň, IČ: 00261912

se sídlem: Mírové náměstí 1 PSČ: 432 01, Kadaň

zastoupená: PaedDr. Jiří Kulhánek, starosta

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú.1725441/0100

(dále jen jako "**Akcionář**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469

se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50

spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem

zastoupená: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú. 711620257/0100

(dále jen jako "**Společnost**") na straně druhé

UZAVŘELI TUTO SMLOUVU O BUDOUCÍ SMLouvě O PŘÍPLATKU MIMO ZÁKLADNÍ KAPITÁL

níže uvedeného dne, měsíce a roku:

dle ust. § 1785 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění:

Článek I.

Úvodní ustanovení

1. Akcionář a Společnost mají v úmyslu uzavřít dnešního dne vedle této smlouvy Smlouvou o budoucí kupní smlouvě (dále jen „**Smlouva o budoucí kupní smlouvě**“), v níž se Akcionář a Společnost zavážou uzavřít kupní smlouvu, jejímž předmětem bude převod vodohospodářského majetku z Akcionáře na Společnost (dále jen „**Kupní smlouva**“).

Článek II.

Předmět smlouvy

1. Akcionář se touto smlouvou zavazuje uzavřít na základě písemné výzvy Společnosti se Společností smlouvu, jejímž předmětem bude závazek Akcionáře k poskytnutí peněžitého plnění do Společnosti jako příplatku mimo základní kapitál Společnosti (dále jen "**Peněžitý příplatek**"), a to s obsahovými náležitostmi a ve formě odpovídající návrhu smlouvy o peněžitém příplatku mimo základní kapitál, který tvoří přílohu č. 1 této smlouvy (dále jen „**Smlouva o příplatku**“).

2. Společnost je oprávněna vyzvat Akcionáře k uzavření Smlouvy o příplatku ve lhůtě 90-ti kalendářních dnů od splnění všech odkládacích podmínek uvedených v čl. III. této smlouvy. Nedoručí-li společnost Akcionáři písemnou výzvu k uzavření Smlouvy o příplatku v uvedené lhůtě, závazek Akcionáře uzavřít Smlouvu o příplatku podle odst. 1. zaniká.
3. Výše Peněžitého příplatku ve Smlouvě o příplatku bude určena jako rozdíl výše kupní ceny za převod vodohospodářského majetku uvedené v Kupní smlouvě a výše symbolického finančního příspěvku k uhrazení po uzavření Kupní smlouvy, který činí **1.000,-Kč.**
4. Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí s tím, že pohledávka Společnosti za Akcionářem na poskytnutého Peněžitého příplatku podle Smlouvy o příplatku bude započitatelná proti pohledávce Akcionáře za Společností na zaplacení kupní ceny za převod vodohospodářského majetku podle Kupní smlouvy.

Článek III. Odkládací podmínka

1. Závazek Akcionáře k uzavření Smlouvy o příplatku podle čl. II. této smlouvy a oprávnění Společnosti vyzvat Akcionáře k uzavření Smlouvy o příplatku je podmíněn splněním odkládací podmínky, kterou je rozhodnutí představenstva Společnosti o schválení poskytnutí Peněžitého příplatku Akcionářem způsobem předvídaným v této smlouvě.
2. Společnost se zavazuje, že její představenstvo přijme rozhodnutí podle odstavce 1. nejpozději do 90-ti kalendářních dnů od uzavření Kupní smlouvy mezi Akcionářem a Společností.

Článek IV. Lhůta k uzavření Smlouvy o příplatku

Akcionář je povinen uzavřít se Společností Smlouvu o příplatku ve lhůtě 90-ti kalendářních dnů od doručení písemné výzvy Společnosti k uzavření Smlouvy o příplatku v souladu s podmínkami této smlouvy.

Článek V. Odstoupení od smlouvy

1. Kterákoli ze smluvních stran je oprávněna odstoupit od této smlouvy, jestliže nedoručí ke splnění všech odkládacích podmínek uvedených v čl. III. této smlouvy ve lhůtě 90-ti kalendářních ode dne nabytí účinnosti této smlouvy z důvodů spočívajících na straně druhé smluvní strany.
2. Společnost je oprávněna odstoupit od této smlouvy, jestliže je Akcionář v prodlení s plněním své povinnosti uzavřít se Společností Smlouvu o příplatku ve lhůtě uvedené v čl. IV. této smlouvy.

Článek VI. Smluvní pokuty

1. Jestliže některá ze stran poruší kteroukoli svou povinnost podle této smlouvy způsobem, který zakládá právo druhé smluvní strany na odstoupení od této smlouvy v souladu s podmínkami čl. V. této smlouvy, je povinna zaplatit druhé straně smluvní pokutu ve výši 5.000,-Kč za každý jednotlivý případ takového porušení, a to bez ohledu na to, zda druhá strana využije svého práva odstoupit od této smlouvy.
2. Smluvní pokuta podle odst. 1 je splatná do 30-ti kalendářních dnů od doručení písemné výzvy oprávněné smluvní strany k zaplacení smluvní pokuty porušující straně.
3. Odstoupení od smlouvy nikterak neomezuje případnou náhradu škody vzniklou z porušení jakékoliv povinnosti podle této smlouvy.

Článek VII. Účinnost smlouvy a registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Společnost zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dnů od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Akcionář může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že Společnost umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
4. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. IX. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VIII. Ochrana osobních údajů

1. Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:



- 1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
 - 1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
 - 1.3 ochrana majetku a osob správce;
 - 1.4 ochrana právních nároků správce;
 - 1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
 - 1.6 plnění zákonných povinností správce.
2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
- 2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.1 výše);
 - 2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 1.5 výše);
 - 2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 1.6 výše).
3. Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 1.2 až 1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.
4. Subjekty údajů jsou oprávněny:
- 4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
 - 4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
 - 4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
 - 4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
 - 4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
 - 4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
 - 4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

Článek IX.

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva a Smlouva o budoucí kupní smlouvě jsou ve smyslu ustanovení § 1727 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, smlouvami na sobě vzájemně závislými. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami za podmínky, že téhož dne dojde k podpisu Smlouvy o budoucí kupní smlouvě oběma smluvními stranami. Zánik Smlouvy o budoucí kupní smlouvě jiným způsobem než splněním nebo způsobem nahrazujícím splnění způsobuje zánik této smlouvy.
2. Akcionář prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Akcionáře zastupitelstvem města dne 1.11.1111, č.usnesení XX, což dokládá ověřenou kopií příslušného usnesení, která tvoří přílohu č. 3 této smlouvy.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; akcionáři náleží 1 vyhotovení a společnosti 3 vyhotovení smlouvy.

4. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
5. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
6. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Přílohy:

1. Návrh smlouvy o peněžitém příplatku mimo základní kapitál (Smlouvy o příplatku)
2. Návrh Dohody o započtení pohledávek
3. Kopie usnesení zastupitelstva

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Kadaň dne

- 1 - 11 - 2021

Teplice dne

Akcionář:

Společnost:

1. 11. 2021

PaedDr. Jiří Kulhaněk
starosta
Město Kadaň



generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost a.s.
Severočeská vodárenská společnost a.s.
415 50 Teplice, Přitkovská 1689
IČO 49099469, DIČ CZ49099469

10

Príloha č.1 ke Smlouvě o budoucí smlouvě o příplatku mimo základní kapitál

**Smlouva o peněžitém příplatku
mimo základní kapitál**

Město Kadaň, IČ: 00261912
se sídlem: Mírové náměstí 1 PSČ: 432 01, Kadaň
zastoupená: PaedDr. Jiří Kulháněk, starosta
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú.1725441/0100

(dále jen jako "**Akcionář**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50
spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem
zastoupená: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú. 711620257/0100

(dále jen jako "**Společnost**") na straně druhé

UZAVŘELI TUTO SMLOUVU O PENĚŽITÉM PŘÍPLATKU MIMO ZÁKLADNÍ KAPITÁL
níže uvedeného dne, měsíce a roku:

**Článek I.
Úvodní ustanovení**

1. Na základě rozhodnutí představenstva společnosti ze dne _____. (dále jen "**Rozhodnutí představenstva**") se Akcionář zavazuje vložit do Společnosti částku _____,-Kč(slovy: _____ korun českých) jako peněžitý příspěvek mimo základní kapitál společnosti za účelem posílení kapitálových zdrojů společnosti, (dále jen "**Peněžitý příspěvek**").
2. Společnost se tímto v souladu s rozhodnutím představenstva Společnosti zavazuje peněžitý příspěvek od Akcionáře v celém rozsahu přijmout, a to za účelem specifikovaným v odst. 1 tohoto článku smlouvy.

Článek II. Splatnost peněžitého příplatku a účetní evidence

1. Peněžitý příplatek Akcionáře je splatný ve lhůtě 60-ti (slovy: šedesáti) kalendářních dnů ode dne účinnosti této smlouvy na bankovní účet Společnosti.
2. Smluvní strany této smlouvy berou na vědomí, že peněžitý příplatek po jeho splacení bude v účetní evidenci Společnosti zaúčtován v pasivech na účtu Ostatní kapitálové fondy.

Článek III. Nakládání s peněžitým příplatkem

1. O nakládání s peněžitým příplatkem Akcionáře po jeho připsání na shora uvedený bankovní účet Společnosti rozhoduje představenstvo Společnosti v souladu s touto smlouvou, stanovami Společnosti a právními předpisy účinnými v době takového nakládání.
2. Smluvní strany souhlasí s tím, že Společnost je oprávněna svou pohledávku za Akcionářem na poskytnutí peněžitého příplatku mimo základní kapitál podle této smlouvy započíst proti pohledávce Akcionáře za Společností na úhradu zůstatku kupní ceny podle čl. III odst. 2 Kupní smlouvy uzavřené mezi Akcionářem a Společností.

Článek IV. Smluvní pokuta

Pro případ prodlení Akcionáře se splacením peněžitého příplatku se smluvní strany dohodly na smluvní pokutě ve výši 0,05% denně z dlužné částky, která je splatná do 30-ti kalendářních dnů ode dne doručení písemného vyúčtování smluvní pokuty Společností Akcionáři.

Článek V. Účinnost smlouvy a registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Společnost zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dnů od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Akcionář může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že Společnosti umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.



4. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VII. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VI. Ochrana osobních údajů

1. Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:

- 1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
- 1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
- 1.3 ochrana majetku a osob správce;
- 1.4 ochrana právních nároků správce;
- 1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
- 1.6 plnění zákonných povinností správce.

2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:

- 2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.1 výše);
- 2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 1.5 výše);
- 2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 1.6 výše).

3. Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 1.2 až 1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.

4. Subjekty údajů jsou oprávněny:

- 4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
- 4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
- 4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
- 4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
- 4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
- 4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
- 4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

Článek VII. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Akcionář prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Akcionáře zastupitelstvem města dne _____, č.usnesení _____, což dokládá ověřenou kopií příslušného usnesení, která tvoří přílohu této smlouvy.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; akcionáři náleží 1 vyhotovení a společností 3 vyhotovení smlouvy.
4. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
5. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
6. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Přílohy:

1. Kopie usnesení zastupitelstva

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Kadaň dne _____. _____. _____

Teplice dne _____. _____. _____

Akcionář:

Společnost:

PaedDr. Jiří Kulháněk
starosta
Město Kadaň

Ing. Bronislav Špičák
generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost a.s.

Příloha č.2 ke Smlouvě o budoucí kupní smlouvě a Smlouvě o peněžitém příplatku mimo základní kapitál

Dohoda o započtení pohledávek

Město Kadaň, IČ: 00261912
se sídlem: Mírové náměstí 1 PSČ: 432 01, Kadaň
zastoupená: PaedDr. Jiří Kulháněk, starosta
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú.1725441/0100

(dále jen jako "**Akcionář**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50
spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem
zastoupená: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú. 711620257/0100

(dále jen jako "**Společnost**") na straně druhé

UZAVŘELI TUTO DOHODU O ZAPOČTENÍ POHLEDÁVEK
níže uvedeného dne, měsíce a roku:

Článek I. Úvodní ustanovení

1. Na základě smlouvy o poskytnutí peněžitého příplatku mimo základní kapitál, uzavřené mezi smluvními stranami této dohody dne __. __. __, má Společnost vůči Akcionáři peněžitou pohledávku v celkové výši _____,-Kč (slovy: _____ korun českých), splatnou dne __. __. __ (dále jen "**Pohledávka Společnosti**").
2. Na základě kupní smlouvy týkající se převodu vodohospodářského majetku, uzavřené mezi smluvními stranami této dohody dne __. __. __, má Akcionář vůči Společnosti peněžitou pohledávku na zaplacení kupní ceny převáděného majetku v celkové výši _____,-Kč (slovy: _____ korun českých), splatnou dne __. __. __ (dále jen "**Pohledávka Akcionáře**"). Závazek Akcionáře z kupní smlouvy podle předcházející věty spočívající v předání majetku Společnosti byl k dnešnímu dni v celém rozsahu splněn.

Článek II. Započtení vzájemných pohledávek

1. Smluvní strany této dohody sjednaly, že ke dni účinnosti této dohody započítávají jejich vzájemné peněžité pohledávky, tedy Pohledávku Společnosti a Pohledávku

Akcionáře, a to v rozsahu částky, ve kterém se tyto pohledávky vzájemně kryjí, tedy v rozsahu _____,-Kč (slovy: _____ korun českých).

2. Pohledávka Společnosti započtením podle předcházejícího odstavce zaniká v celém rozsahu. Pohledávka Akcionáře zaniká pouze v rozsahu částky _____,-Kč (slovy: _____ korun českých). Zbývá část pohledávky Akcionáře, tedy částka _____,-Kč (slovy: _____ korun českých) je splatná v souladu s ujednáními obsaženými v kupní smlouvě uvedené v čl. I odst. 2 této dohody.

Článek III.

Účinnost smlouvy a registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Společnost zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Akcionář může dohodu zveřejnit za předpokladu, že Společnost umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany dohody se dohodly, že při zveřejnění znění dohody nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění dohody podléhat anonymizaci.
3. Dohoda je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
4. V případě změny, doplnění či zrušení této dohody dodatkem dle postupu uvedeného v čl. V. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud dohoda nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá dohoda účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran dohody.

Článek IV.

Ochrana osobních údajů

1. Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:

- 1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
- 1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
- 1.3 ochrana majetku a osob správce;
- 1.4 ochrana právních nároků správce;
- 1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
- 1.6 plnění zákonných povinností správce.



2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
- 2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.1 výše);
 - 2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 1.5 výše);
 - 2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 1.6 výše).
3. Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 1.2 až 1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.
4. Subjekty údajů jsou oprávněny:
- 4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
 - 4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
 - 4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
 - 4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
 - 4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
 - 4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
 - 4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

Článek V. Závěrečná ustanovení

1. Tato dohoda nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Tato dohoda je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; akcionáři náleží 1 vyhotovení a společnosti 3 vyhotovení dohody.
3. Stanou-li se některá ustanovení této dohody zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této dohody chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dohody dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení dohody, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
4. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této dohody se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této dohody.
5. Tato dohoda může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této dohody řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Kadaň dne ____ . ____ . ____

Teplice dne ____ . ____ . ____

Akcionář:

Společnost:

PaedDr. Jiří Kulháněk
starosta
Město Kadaň

Ing. Bronislav Špičák
generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost a.s.



Město Kadaň

Městský úřad, Mírové náměstí 1, 432 01 Kadaň

SPIS. A SKART. ZNAK: 101.2.1.; A/10

TEL: 474319513

E-MAIL: michaela.kratka@mesto-kadan.cz

DATUM: 22.10.2021

Opis usnesení z výpisu usnesení z 14. zasedání Zastupitelstva města Kadaně, konaného dne 23.9.2021

Usnesení č. 131/2021 - Převod vodohospodářského majetku „ČOV – Úhošťany“

Zastupitelstvo města schvaluje uzavření Smlouvy o budoucí kupní smlouvě a Smlouvy o budoucí smlouvě o příplatku mimo základní kapitál mezi městem Kadaň a Severočeskou vodárenskou společností a.s., Teplice, Přítkovská 1689, PSČ 415 50 a to v předloženém znění.

Jedná se o budoucí převod vodohospodářského majetku „Kadaň, Úhošťany – kanalizace a ČOV“ včetně p.č. 591/18 a p.č. 591/19 v k.ú. Úhošťany.

Za správnost opisu: Krátka Michaela, Referent OTU 4

